

Procès-verbal de la réunion du Comité exécutif de l'AICT
24 mai 2013 (9h30-13h30), Jönköping, Suède

Première partie : Questions administratives

1. Adoption de l'ordre du jour

Il est adopté, tel qu'il apparaît ci-après.

2. Présences et absences

Tous les membres du Comex et leurs adjoints sont présents. Deux membres sont représentés par des suppléants : Jeffrey Eric Jenkins par Jay Hendelman et Zhang Xian par Peng Tao. Mariko Anazawa est aussi présente comme observatrice, car elle pourrait à l'avenir prendre part à une réunion comme suppléante d'Akiko (mais c'est Akiko qui représente la section japonaise cette fois-ci).

3. Adoption du PV de la réunion du Comex du 11 octobre 2012 à Chicago

Adopté à l'unanimité.

4. Suivi de ce PV

Nous discuterons du prix Thalie au point 12.

5. Rapports

5.1 Président

Aucun commentaire sur son rapport écrit.

5.2 Secrétaire général

Après avoir envoyé son rapport, Michel est allé à Taïpei. Il y a rencontré le secrétaire général de la section de Taïwan, Keng Yi-Wei, qui dirige aussi un festival à Taïpei. Ils aimeraient collaborer avec nous.

5.3 Trésorière

Un membre individuel (Halima Tahan) et deux membres associés (Ravi Chaturvedi et Maria Schevtsova) n'ont pas encore payé leur cotisation.

5.4 Autres membres du Comex

Tomasz nous informe que les critiques arméniens essaient de créer une section nationale. Le Comex confirme qu'ils devront envoyer des textes prouvant qu'ils sont des critiques de théâtre actifs : la règle est la même pour tous. Les Arméniens ont dédié leur dernier festival Shakespeare à la mémoire d'Andrzej Zurowski. Tomasz a fait un discours aux funérailles d'Andrzej.

Ivan annonce la création prochaine d'une section allemande de l'AICT. Tomas Irmer a contacté le centre allemand de l'IIT, qui est d'accord pour inviter les critiques à créer cette section : ainsi, l'IIT offrirait un simple soutien logistique. Ce processus plutôt formel semble la meilleure façon de procéder pour éviter que la future association apparaisse comme un projet personnel. Le Comex est d'accord pour envoyer une lettre formelle à Irmer, de la part du Comex et du président de l'AICT, pour lui demander d'amorcer le processus visant à créer une section nationale de l'AICT en Allemagne. Il est entendu que cette lettre sera rédigée par

Yun-Cheol et Ivan.

Alice Georgescu et Maria Schevtsova ont encadré le stage pour jeunes critiques de Sfantu Gheorghe, en Roumanie (mais il ne s'agissait pas d'un stage de l'AICT). Alice a organisé quelques activités de l'AICT dans le cadre du festival du théâtre national de Bucarest, en novembre 2012 : un exposé de Margareta sur Strindberg et, en collaboration avec Ivan, un jury de l'IACT composé de : Yun-Cheol Kim (Corée du Sud), Raymond Bertin (Canada-Québec) et Octavian Saiu (Roumanie).

Margareta était à Bucarest et a pris part à la vitrine du théâtre de Hongrie à Budapest. Elle a invité Zeynep Oral à parler de l'arrestation de journalistes turcs à une réunion du Pen Club de Suède. Margareta a l'intention de poursuivre la collaboration avec le Pen Club. Elle s'est aussi occupée activement de certains aspects de la Biennale suédoise.

Mark nous informe que l'idée d'organiser une réunion du Comex dans le cadre du Festival d'Édimbourg a finalement échoué.

5.5 Critical Stages/*Scènes critiques* : Yun-Cheol

Yun-Cheol nous résume la réunion du comité éditorial de la revue Web, qui a eu lieu pendant la Biennale de Jönköping. Il est décidé que les colloques de l'AICT pour critiques établis seront désormais nommés Colloques de l'AICT et de *Scènes critiques*.

6. Programme (avec rapports au besoin)

6.1 Congrès de 2014 : Peng Tao

Le Congrès de Pékin doit toujours se dérouler en octobre 2014. Il est déjà annoncé comme une des principales activités internationales de l'Académie centrale du théâtre. On nous demande d'inviter quelques membres du personnel administratif de l'Académie à notre prochaine réunion du Comex, à Bucarest. Sur le plan administratif, ces personnes sont au-dessus du Département qui accueillera le Congrès. Ainsi, en les incluant dans la préparation du Congrès, ce sera toute l'Académie et non seulement le Département qui soutiendra l'événement. Pour toutes les questions techniques, surtout celles qui concernent l'interprétation simultanée, les organisateurs devront s'entendre avec Michel. Ils aimeraient nous proposer des sujets pour le colloque et d'autres activités qui pourraient être organisées pendant le Congrès. Ils confirment leur intérêt à accueillir un stage pour jeunes critiques dans le cadre du Congrès. Il est décidé qu'à Bucarest, nous choisirons le thème du colloque, pour lequel nous donnerons priorité aux propositions chinoises. Les Chinois aimeraient aussi inviter certains d'entre nous à faire partie d'un jury à la fin de 2013 ou au début de 2014.

6.2 Réunions du Comité exécutif

- Automne 2013 : 30/31.10 à Bucarest. Les organisateurs nous invitent à rester pendant l'ensemble du Festival (25.10. - 03.11).
- Printemps 2014 : Fin mai à Montréal (pas encore confirmé).
- Il y a une autre possibilité à la fin de mars 2013 à Caen/Paris (non encore confirmé, mais sinon, cela pourrait devenir un colloque pour critiques établis).

6.3 Stages pour jeunes critiques : Jean-Pierre et Mark

05-10. 06. 2013, à Varna, en Bulgarie

Le deuxième stage de cette année aura lieu en novembre à Bucarest, dans le cadre du festival du théâtre national (avec la réunion du Comex).

Helsinki a été annulé car on insistait pour avoir seulement des jeunes critiques de Finlande (ils voulaient un genre de « formation internationale » pour les critiques du pays).

Jean-Pierre souligne qu'il est de plus en plus difficile d'organiser des stages à cause des difficultés financières.

Nous devrions être plus souples avec la limite d'âge, surtout pour les pays où les gens ne deviennent pas critiques avant un certain âge, comme c'est le cas en Asie par exemple. Il est décidé de ne pas changer officiellement cette limite, mais que Jean-Pierre soit autorisé à faire preuve de souplesse.

6.4 Colloques pour critiques établis : Margareta

Une longue discussion s'amorce pour trouver un thème possible pour un colloque pour critiques établis. Margareta propose un sujet général : La critique de théâtre entre disparition et transformation. Il est décidé que Margareta, Don et Ivan élaborent une proposition pour le Comex.

Pour l'instant, il n'y a aucune nouvelle proposition d'accueillir un colloque pour critiques établis. Après celui de Jönköping, il y aurait seulement celui de Bucarest, fin octobre.

6.5 Autres propositions

Aucune.

7. Relations avec d'autres organisations : Yun-Cheol et Michel

Yun-Cheol nous annonce que le projet de l'IIT d'élaborer une *Magna Carta* des associations théâtrales internationales ne semble pas progresser. Il n'a pas reçu de nouvelles.

Ivan a contacté le secrétaire général de la FIPRESCI, Klaus Eder. Ils sont intéressés à lancer des projets de collaboration avec nous. Cela pourrait commencer par un colloque dont le thème serait lié aux échanges contemporains entre théâtre et cinéma.

8. Adhésions et recrutement : Michel

Voir dans son rapport.

Deuxième partie : Discussions & décisions

9. Collecte de fonds pour *Critical Stages/Scènes critiques* : Yun-Cheol

Yun-Cheol nous annonce une bonne nouvelle : Jeffrey a trouvé un soutien financier de l'Université de l'Illinois : 5000\$ par an pour les cinq prochaines années. Mais il faudrait pour la revue 2000\$ de plus par année. Si nous voulons payer un cachet aux auteurs et chefs de section, qui travaillent très fort, il nous faudra 30 000\$ par an : ce serait l'idéal, mais \$7000\$ par an est un minimum. Yun-Cheol propose que toute personne qui obtiendra des fonds pour *Critical Stages* garde 20% du montant recueilli, si toutefois elle le demande. Une longue discussion s'ensuit : qui est invité à travailler à la collecte de fonds (les membres du Comex, les membres du comité éditorial, tous les membres de l'AICT ?), va-t-on reconnaître leur apport dans la revue... ? Comme Mark a reçu 1000 euros pour amorcer la collecte de fonds, sans résultat, nous ne procéderons plus ainsi à l'avenir, en confiant la tâche à une seule personne. Yun-Cheol suggère que les 1000 euros que Mark a reçus pour ce travail lui servent d'honoraires en tant que nouvel adjoint linguistique (car les trois adjoints linguistiques de *Critical Stages* reçoivent un cachet pour ce travail). Irène suggère d'attendre la réunion du

Comex de Bucarest pour voir si nous avons les moyens d'assumer ces dépenses. Don propose que les sections nationales paient leur cotisation deux ans à l'avance plutôt que chaque année. Ainsi, nous aurons des revenus plus stables. La proposition est adoptée et il est convenu que pour ce changement, nous n'avons pas besoin d'attendre le Congrès de 2014 et de modifier les Statuts. Il est décidé que Jay écrira une esquisse de cette nouvelle politique, qu'il envoie ce texte à Yun-Cheol et à Michel, puis, Michel l'enverra à toutes les sections nationales comme information préliminaire et pour susciter des commentaires. Nous prendrons la décision finale à ce sujet à Bucarest.

10. Jurys : Ivan

Ivan nous informe qu'en 2012, il y a eu trois jurys de l'AICT dans le cadre de festivals internationaux : à Bucarest, Sarajevo et Novi Sad. Il cherche des candidats pour Sarajevo en 2013 (fin septembre) et Bucarest (fin octobre). Le jury de l'AICT à Novi Sad en mai 2013 a été annulé pour raisons financières.

11. Futurs dirigeants de l'Association

Selon Yun-Cheol, il nous faut un nouveau genre de dirigeants car nous avons davantage d'activités.

Il a donc invité Jean-Pierre et Margareta à nous proposer à Bucarest un projet de procédure d'élection.

Yun-Cheol estime qu'il faut intéresser davantage de jeunes gens à prendre des responsabilités à l'AICT et à devenir membres du Comex.

12. Autres points

L'invitation officielle à proposer des candidatures pour le prix Thalie devrait être lancée à Bucarest.

13. Fin de la réunion

Il est convenu d'envoyer une lettre de félicitations au London Critics Circle à l'occasion de son 100^e anniversaire.

Date et lieu de la prochaine réunion :
30 & 31 octobre 2013, Bucarest.

Secrétaire Général de l'AICT
Michel Vaïs

Secrétaire Général adjoint de l'AICT
Ivan Medenica

Reports/Rapports

Jönköping, May, 2013/Mai 2013

Presidential report

After our Chicago meeting, I went to Romania twice, participating in National Theatre Festival for which I and Raymond and Octavian formed the IATC award jury, and in the 3rd edition of the Interferences Theatre Festival in Cluj. Hungarian State Theatre at Cluj has been organizing this highly estimated festival every two years, and I really enjoyed the whole festival program which lasted for two weeks. It was a little bit too long, but the selection of shows was quite impressive. I discussed with the festival director Gabor Tompa on the possibility of having our young critics' seminar and the CS editorial board meeting in late November of 2014, to which Gabor responded very positively.

I participated in the conference organized by Jean-Pierre Han and the Comedy de Caen in early February this year, along with several members of IATC and delivered my speech on contemporary Korean avant-garde theatre. During my stay in Caen, I was interviewed by the local radio and introduced IATC activities. In early March, I went back to Europe, this time to Hungary, to attend the Hungarian Showcase with its focus on Independent Theatre. I participated in the discussions and expressed my strong support for the independence of the Hungarian Independent theatre, which has been threatened by the extreme conservative government of Hungary.

I met Gabor Tompa again in late April in Seoul, where he will direct *Death of Danton*, and confirmed his willingness to host our young critics' seminar and editorial board meeting of CS in the frame of the 2014 Interferences Festival in Cluj-Napota, Romania, in November, 2014.

By the time we meet in Jonkoping, I will have attended the premiere performance of the joint production of Cheong Eui-shin's new play *Asia onsen* by the New National Theatre of Japan and the Seoul Arts Centre, directed by Korean director Son Jin-Chaek. In the meanwhile I had to cancel several important invitations from the inaugural Wuzhen theatre festival, Sibu international theatre festival, New Drama festival of Slovakia, Varna international theatre festival, to name some, due to time and schedule conflicts.

I have also been mostly occupied during this period of time with searching for CS sponsors on the one hand, and editing for its 8th issue on the other hand. I call for your attention to our desperate need to find a new sponsor for CS. We will be discussing it at our Jonkoping meeting and I expect a lot of good suggestions from each of you.

==

Secretary General's report – Jönköping Excom, May, 2013

Since our last Excom meetings in Chicago:

1. I was invited as guest of honour in Azerbaijan, for the 2nd Baku International Theatre Conference, Nov. 4-7, 2012. In a meeting with the Azeri theatre critics, I told them namely to learn English or French in order to be able to better participate in our activities.
2. I participated in the meeting in Caen, France, organized by Jean-Pierre Han and the Comédie de Caen directed by Jean Lambert wild. I made a presentation and took part in a public discussion about a recent production of this theatre company.
3. Just before coming to Sweden, I will be in Taipei as a jury member of the 11th Taishin Arts Awards, from 5-12 May, 2013.
4. I exchanged e-mails for information or requests with colleagues in Italy, Hungary, Turkey, Slovakia, UK, Egypt, Oman, Japan, Northern Ireland, Portugal, Poland, Brazil, Taiwan, Singapore, Malaysia, Thailand, Georgia, Montenegro, Argentina, China (Shanghai Theatre Academy, Prof Baorong Gong), Columbia, Latvia, Austria and Greece. For any specific information, please ask me.
5. **Membership:** According to our treasurer, none of the following individual members have paid their dues yet, although they told me they would do so and were accepted as new members. In Brazil, Paulo Michelotto, in New Zealand, Matt Baker, in Argentina, Pablo Gorlero; there is also a new section supposed to be formed in Montenegro. I told them that in their case, five members would suffice to form a national section.



Michel Vaïs

= =

Association Internationale des Critiques de Théâtre
International Association of Theatre Critics

Comptes arrêtés le 28 avril 2013

2013		
	Débit	Crédit
Poste	0,00 €	
Deplacements	0,00 €	
Page Web	700,00 €	
Fournitures	116,44 €	
Divers	2 140,28 €	
Total	2 956,72 €	

En caisse au 1/1/2013	14 756,34 €
2013 Cotisations	2 566,00 €
Crédit	0,00 €
Total général	14 365,62 €

La trésorière générale
Irène Sadowska Guillon

==

Non payé 2013 individuels

HALIMA TAHAN	Argentine
Noemi Gradwohl	Suisse
Brent Meersman	Afrique du Sud
Mme Rasa Vasinauskaite	Lituanie
Mme Ramune Marcinkeviciute	Lituanie
M Temple Hauptfleisch	Afrique du Sud
Mme Genoveva Mora	Equateur
Anne Ma Manyara	Kenya
Catherine BOUKO	Belgique
Charles Fitzgerald	
Abdul Karim Ali Jawad al Lawati	

==

Non payé associés 2013

Maria Shevtsova	Angleterre
Renaud Lissa Tyler	
Ravi Chaturvedi	Inde
SAVAS Patsalidis	

==

The IATC/AICT Japan's Report for the Executive Committee at Jönköping

- 1) The AICT/IATC, Japan continues to encourage the theatre criticism in Japan mainly in Japanese language. We continuously publish the quarterly magazine of theatre reviews and criticism, "Theatre Arts" regularly. Along with this publication, we award the Theatre Arts Prize for the outstanding criticism writing annually.
 - 2) Annually, we also presents the AICT Prize for the prominent book of theatre criticism in Japanese language published in the past year.
 - 3) The AICT/IATC, Japan has two separated sections, one based in Tokyo and the other based in Kansai – the Southern West of Japan. But, on the national level, we are the one united organization led by the current Secretariat based in Tokyo.
 - 4) Although the IATC/AICT, Japan focuses on the domestic activities mainly because of the financial reason and the linguistic peculiarity, we organize the symposia and lectures to introduce international activities regularly. Recently, we have organized the symposia and lectures in collaboration with universities such as the Romanian theatre symposium held at Meiji University this spring.
 - 5) To strengthen the cultural relationship in Asia, we appreciate the Asian Forum to increase the mutual understanding. Appreciating the great efforts of the Chinese Section to hold the World Conference in Beijing in 2014, we are happily ready to collaborate with the Chinese Section for the success of the Conference.
- Mariko Anazawa, who is the new Secretary General of IATC, Japan will attend the Executive Committee in Jönköping together with Akiko Tachiki.

May 7, 2013

==

Sorry for the lateness of this report. I am currently teaching in Egypt and Sending from there.

The Canadian Centre (CTCA) presented its 2012 Nathan Cohen Awards for Critical Writing to two of its senior members -- Kelley Nestruck of the Toronto Globe and Mail (long review category) and freelance writer Patricia Keeney (short review category). Recipient of the organisation's career award

for Distinguished Contribution to the Canadian Theatre was playwright Judith Thompson. The awards were presented in Toronto early in the new year.

During February and March I made contact with the Canadian distributors of the Thalia Wine company from Greece and spoke with senior members about a financial tie-in with both the Thalia Awards and Critical Stages. They showed much interest and said they would take the proposal to the Thalia people in Greece. I have checked back a few times but to this moment, there has been no response. My next plan is to use contacts in Greece to reach the key Thalia people. I think there is a possibility here but we need people on the ground in Greece to follow up. I will keep on this for the time being.

In April and May Pat and I taught in Cairo courses in both theatre criticism and dramatic literature at Ain Shams University. There was huge interest among the students and we spoke about the work of IATC. Several of the faculty who were teaching theatre related subjects expressed interest in joining IATC. I said that I would send them additional information. I think we can use Ain Shams as an active base for some of our work in Egypt. They are the second largest university in the country.

On a less positive note, one of our bright young critics, Carly Mags, expressed great interest in attending the upcoming young critics seminar in Varna. Our Centre endorsed her and I was told by Jean-Pierre that it was likely she would be accepted. He said word would go out in late April. As of May 8 she had still heard nothing (nor had I) and she decided to accept a writing assignment for the Luminato Festival in Toronto instead. She contacted me and said she was withdrawing her application. I am not sure what happened in this instance but I suspect it was simply a breakdown in communications. I have urged her to reapply for a future seminar and assured her she would have an answer one way or another. Any information on this that I could relay to her would be appreciated. She is part of CTCA's future. This incident has not helped credibility with the younger critics in our association.

Finally, the Quebec Association has accepted an invitation from CTCA to try to organize a national conference on theatre criticism in 2014. The two associations have on only rare occasions worked together so we are excited about this new possibility to work together. We will keep excom informed.

Don Rubin
CTCA President

==

Report for the ExCom meeting in Jonkoping, Sweden (May 2013): Ivan Medenica

My activities in the previous period related to IATC:

1. Since I live at this moment in Berlin, where I am on a research project at Freie University, I have been working on launching of the German section of IATC. Although the local situation is complex, the first steps have already been made. Thomas Irmer, a German colleague with an experience in international collaboration and strong references in the local context, is interested in working on this project. He has already discussed this idea with a few colleagues and it seems that there is an interest in Germany for international network of theatre critics. Irmer asked the German ITI to support the project, to articulate the initiative, and they are willing to do this. The German association of theatre critics would be a member of IATC and not of ITI, but Irmer thinks that it would be better if this initiative comes from an official and not from a private address. For supporting this initiative and making it more

official, it would be suitable if the IATC ExCom sent a kind of an official invitation to the German colleagues.

2. I contacted the General Secretary of FIPRESCI, the international association of film critics who is also a German, Klaus Eder. FIPRESCI is the only international association which gathers experts from the field closely connected to our own with which the IATC doesn't have any relation. Mr Eder was very enthusiastic with my idea to develop joint projects of FIPRESCI and IATC and we agreed to propose some concrete plans in the near future.
3. As a president of the Serbian section of IATC, I proposed project of "critics' bus" – a yearlong project of travelling to the smaller cities in Serbia, where local medias do not have columns or programs for art criticism, and following the work of theatres from these cities. Critics included in the project have to write about these performances in major national medias. The idea was developed from the insight that theatres which are not in big centres such as Belgrade, Novi Sad and Subotica don't get any critical response to their work. We applied for money at the Ministry of Culture and still wait for their answer.
4. I have been regularly working with Michel, Dusana and Rasa on the maintenance of the IATC web site.

==

Report to the Executive Committee International Association of Theatre Critics (AICT-IATC)

=====24 May 2013=====

Jeffrey Eric Jenkins (American Theatre Critics Association, USA)

1) The American Section identified a possible Young Critics participant for the June session in Bulgaria, but the candidate did not pursue the opportunity for reasons unknown. The age limit imposed by AICT-IATC has proven a challenge for the American section and may continue to be the case.

2) The ATCA International blog (<http://atcainternational.blogspot.com>) has reported on news of import in international theatre circles, including two pieces on the loss of our beloved Andrzej Zurowski and stories related to censorship and funding crises in Hungary and Turkey. The site also summarized and promoted offerings available in volume seven of Critical Stages.

3) The American and Canadian Sections collaborated on a contract to publish Chineselanguge version of Critical Stages, which would have subsidized ongoing operation of the webjournal. After discussions between the Executive Committee and the China Section, it was decided that terms could not be met.

4) Final expenses were tallied for the Chicago Executive Committee meeting. Additional resources were donated by the American Section representative and the meeting's income and expenses have been reported to the American Section and to Foundation ATCA.

Thank you letters were sent to the generous donors to our Chicago meeting.

5) AICT-IATC President Yun-Cheol Kim asked the American Section to assist in obtaining funding for Critical Stages. Following a lengthy process of advocacy during budget development and negotiations, the Dean of the College of Fine and Applied Arts of the

University of Illinois agreed to support Critical Stages in the amount of \$5,000 per year for five years with the stipulation that the Head of the Department of Theatre shall serve as Executive Editor and member of the Editorial Board of Critical Stages. All decisions regarding content of the webjournal shall remain the responsibility of the Editorial Board with the Executive Editor given a voice in these matters. AICT-IATC further agrees to display prominently on each and every page of the journal, as a marker or as part of a webframe, information that identifies the Department, College, and University as publisher and chief financial sponsor. Funding will begin in July 2013 and is scheduled to terminate at the end of June in 2018.

6) USA DUES: The American Section will pay 2013 dues in euros at Jonkoping. There is still the question of membership cards. Do we receive them this year? Or next?

7) Jay Handelman, chair of the American Theatre Critics Association, will serve as deputy for the American Section in Jonkoping.

=====END=====

==

Mark Brown's report to IATC excom, May 2013, Jönköping, Sweden

After the excom in Chicago I travelled immediately to the Borštnik Theatre Festival Maribor, Slovenia where, alongside French colleague Philippe du Vignal, I monitored an IATC young critics' seminar as part of Maribor's European Capital of Culture Celebrations. It was a fine seminar in which we were looked after very well by festival director (and IATC member) Alja Predan and her team. Significantly, and encouragingly for IATC, the seminar had participants from three continents, including Africa and Asia. In addition to monitoring the seminar, I was also invited to join the jury of experts at the festival, which was an interesting and rewarding experience. An article I have written about my observations of Slovenian theatre will appear in the next edition of the Slovenian performing arts journal *Maska* (which is the oldest in Europe!).

Despite strenuous efforts by myself and my contact at the Edinburgh International Festival to revive the plan for an IATC excom in Edinburgh in August/September 2013, it has finally proved impossible to secure funding. I am very grateful to our Romanian colleague Alice Georgescu for offering to host the second excom of 2013 in Bucharest.

The plan for an IATC young critics' seminar in Helsinki in November 2013 has had to be withdrawn. Our Finnish colleagues could only secure funding to host participants from Scandinavia and the Baltic Republics, rather than from around the world as we require. They will, on my advice, host a seminar as an event of the Finnish section instead. However, I am pleased to report that our wonderful friend Alice Georgescu has come to the rescue once again, and Jean-Pierre and I are currently arranging details with her for our second seminar of 2013 to be held in Bucharest alongside the excom meeting.

I have been working to find funding for *Critical Stages*, both within the UK and internationally, with, it has to be said, only limited success. I will submit a full report on this to the editorial board of the journal.

Finally, I have been organising, alongside my friend and colleague Jean-Pierre Han, the forthcoming young critics' seminar in Varna, Bulgaria (June 5-10). We have 14 young critics registered (including participants from North Africa and East Asia), and preparations are going well.

==

Rapport du vice-président Jean-Pierre Han

Après le Comex de Chicago d'octobre 2012 j'ai d'abord été à Prague où j'ai été invité à donner des cours sur la critique dramatique pendant trois jours aux étudiants de théâtre de l'école des Beaux-Arts. J'en ai profité pour relancer l'idée d'un séminaire pour jeunes critiques, mais il ne semble pas que ce soit possible pour le moment pour des questions financières. La section tchèque de l'AICT envoie un stagiaire à Varna, elle aurait bien voulu en envoyer un deuxième (francophone), mais n'en a pas les moyens.

J'ai ensuite été à Bagdad pour mettre au point une co-réalisation franco-irakienne sur *l'Orestie* d'Eschyle. J'ai pu assister au Festival international de Bagdad ; je puis dire que le théâtre attire les foules, mais pas question pour le moment, et malgré l'accueil très chaleureux qui m'a été fait, de pouvoir mettre sur pied une quelconque manifestation de l'AICT.

J'ai été beaucoup occupé par l'organisation du colloque de Caen où un certain nombre d'entre vous a été invité. Le colloque s'est très bien passé : les participants vous le confirmeront. Une véritable relation s'est désormais établie avec le Centre dramatique de Caen.

J'ai également organisé un colloque à Santa Cruz de la Sierra en Bolivie. Le colloque s'est remarquablement passé, et les organisateurs ne demandent qu'à poursuivre l'expérience, à Santa Cruz d'abord (le Festival a lieu tous les deux ans), mais aussi à La Paz, et même avec d'autres pays d'Amérique latine, comme le Brésil par exemple (l'un des représentants de ce pays était présent et a été extrêmement intéressé par l'expérience). Étaient présents des représentants de l'Espagne, de la France, de Finlande, de Bolivie bien sûr, mais aussi une femme des îles Bardane représentant les Caraïbes. C'était un premier contact tout à fait fructueux sur le sujet suivant : « Le rôle de la critique dramatique dans la transmission de la création théâtrale ».

J'ai réussi à organiser une section bolivienne de critiques regroupant une dizaine de journalistes. Cette section devrait prochainement s'inscrire à l'AICT.

J'ai évoqué la possibilité de faire des séminaires pour jeunes critiques (avec groupe hispanophone comme cela avait été fait en Argentine), et aussi éventuellement d'organiser un Comex. Ces propositions ont été faites au ministre de la culture. J'attends ses réactions !

Je prépare actuellement un prochain colloque avec Caen (pour fin mars 2014). Comme beaucoup d'entre vous connaissent désormais parfaitement la ville normande, nous travaillons à établir une liaison avec un grand théâtre parisien. Le colloque qui pourrait se doubler d'un Comex aurait alors lieu et à Caen et à Paris.

J'ai organisé, avec Mark Brown, le prochain séminaire pour jeunes critiques qui doit se dérouler à Varna du 5 au 10 juin prochains. Mark Brown et moi-même serons les moniteurs des deux groupes (francophone et anglophone) qui ont pu être mis sur pieds.

==

Dear Michel, i send you hereby my brief report before our meeting in Sweden.
See you soon
Tomasz

A Brief Report (May 2013)

1 I participated in the jury one-man theater festivals in Wroclaw (October 2012) and St. Petersburg (March 2013). High levels of these festivals is a guarantee for this form of theater, which I expressed as a participant in the panel, held in St. Petersburg.

2 I tried unsuccessfully to lead talks with Russian critics of the Russian section of IATC resuscitation. The interest in participating in the IATC on their part now appears remote.

3 At the invitation of the international theater festival in Yerevan I watched its progress (April 2013), and gave a lecture (in Russian) at the State Institute of Theatre and Film in Yerevan "Contemporary Polish Theater after the Political Transition."

4 In Armenia, I was leading discussions on the establishment of the Armenian section of IATC, which was met with great interest. Sona MELOYAN, critic and activist associations of journalists, is engaged in creation of the section . I hope that the information about it I will receive before the meeting of the Executive Committee in Sweden.

5 Polish section begun the financial and organizational preparations to publish a book containing a selection of papers presented at the seminar congress in Warsaw "Theater beyond the Theater." The book would appear in two languages: English and Polish, and should be ready before the next Congress of IATC.

6 In January (in Warsaw) there was a meeting reporting and election of the Polish section. I was unanimously elected (for the fourth time) on the section president.

7 I express on behalf of the Polish section of thanks to colleagues in the Executive Committee and all sections of the IATC's condolences on the death of Andrzej Zurowski. At the same time inform that the Polish section has taken steps to commemorate the name and work of Andrzej Zurowski. This will set the award in his name for young Polish critics, in the autumn of this year will be published - under the patronage of the Polish section - a collection of Shakespearean theatrical scenarios which have created by Andrew Żurowski, and will be organized promotions of publications devoted to our outstanding colleague.

Tomasz Miłkowski

Vice President IATC

==

ZHANG Xian's Report

1. The hosting of IATC Beijing Congress, listed as one of the 2014 important activities of the Central Academy of Drama, has been announced by the President of the Academy in the Annual School Meeting in April. All departments of the Academy are required to cooperate for this grand activity.
2. IATC China Section now is preparing for the publication of the Annual Book of Beijing Contemporary Performing Arts.
3. IATC China Section will set up an Annual Best Play Prize this year and plans to invite Excom members to join in the Jury.
4. China Section will send two young critics to participate in this year's Young Critics' Seminars.